

**First name:** Katrine  
**Surname:** Kvinnesland  
**Address:**  
Lahammarvegen 5, 5542 Karmsund  
**Email:**  
kvinneslandkatrine@gmail.com  
**Telephone:** +47 41354900  
**Proz profile:**  
<http://www.proz.com/profile/3463853>



Native Norwegian translator experienced with sales and marketing, tourism, mental health, and self-development. Focus on quality and punctuality.

### **Statement**

Reliable	Focus on quality and great with time keeping
Time pressure	Performs well with strict time limit.
Organizational skills	Previously full-time online student
Service minded	I go out of my way to make sure my clients are satisfied, and if possible I give them the cherry on top!

### **Language Pairs**

English – Norwegian  
Danish – Norwegian

### **Years of experience**

1 year.  
*Started as a freelancer in 2022.*

### **Key successes**

Translation  
*Great feedback from client after having a 100% score in translation of complex marketing and advertising.*

Transcription  
*Both got acquainted with software and transcribed a volume of approximately 60 files. Delivered early and got good feedback from the end client.*

MTPE  
*Post editing and translation for various end clients within marketing.*

## **Experience**

### Translation

*Rush project translating an official document of 350 words.*

### Translation

*Pivoting project of 40.000+ words for end client in the automotive business. Completed in two weeks in November '22.*

### Translation

*Translation of campaign ads for various companies within fields like software, online shopping, websites, and online ads.*

### MTPE

*Post editing and quality control for a marketing company.*

### Transcription

*Transcribed files in a big project involving podcasts. A lot of overlapping speech and some variation in sound quality.*

### Kontochristos Translator Academy

*Training and education in professional translation.*

### Market research consultant

*Conducting surveys and communicating with customers, tourists, and other relevant clients for projects within various fields.*

### Markedshøyskolen Christiania, Bachelor degree, Business & Marketing

*Large part of curriculum in English. Graduated with a B average. Online education program. Gained experience in keeping structure, time management, and planning workflow. Accounting, financial statements, and administration was part of curriculum.*

## **Qualifications**

### Kontochristos Translator Academy

Close contact with English speaking tourist over several years.

Bachelor's degree consists of extra curriculum within cultural understanding and communication.

Sales and marketing through all stages of the process.

## **Membership**

### Kontochristos Translator Academy

Proz.com

## **Personal skills**

Memsources

First hand experience related to mental health and self development

Good at multitasking and time management

Interested in grammar and language

### **Interests and hobbies**

Dog training, specifically obedience, tracking, and bite sports

Photography and editing

Reading, preferably original language from English speaking authors

Mountain hiking

Nature

Self-sufficiency

Music and music history